

ECHO





W niedzielę, jak co tydzień,
do miasteczka zjechali na mszę
Brzezińscy z Woronczyna,
Kraszewscy z Zapustu,
Kuleszowie z Żurawca,
Bronka Słotwińska z Twerdyń,
Gardzyńscy z Warszawki, Skibińscy
i Zienkiewiczowie z Rudni, był też
Teofil Sidorowicz z Trystaku.
Przyszły dwie młode Jonaszkówny,
17-letnia Julka Filipkówna z samego
Kisielina i kilkadziesiąt innych osób.
Wszystkich ponad setka.

Kisielin, N50° 50.990' E24° 48.255'
11 lipca 1943, † 90 osób

On Sunday, like every week,
the town filled with visitors arriving for mass:
the Brzeziński family from Woronczyn,
the Kraszewski family from Zapust,
the Kulesza family from Żurawiec,
Bronka Słotwińska from Twerdynie,
the Gardzyński family from Warszawka,
the Skibiński and the Zienkiewicz families
from Rudnia, and Teofil Sidorowicz from Trystak.
The two young Jonaszko daughters came as well,
as did the 17 year old Julka Filipkówna from
Kisielin itself and several dozen others too.
All told, there were over a hundred.

Kisielin, N50° 50.990' E24° 48.255'
11 July 1943, † 90 persons

